

*Oxford Learner's Dictionary of Academic English*における tentativeness を表す助動詞の記述について

藤本 和子

1 オックスフォード大学出版局は、2014年に *Oxford Learner's Dictionary of Academic English (OLDAE)* を出版した。現在、英語教育において、English for Academic Purposes (EAP) が重要視され、英語を母語としない学習者が英語圏へ留学をし、さらには、英語圏でなくとも、世界中の大学で様々な科目が英語を用いて教授されるようになってきていることから、学生は当然、英語でペーパーを書くことを要求される。OLDAEは、このようなグローバル時代における学生のニーズに応えるべく出版された画期的な辞典であるといえよう。

オックスフォード大学出版局の学習者用英語辞典といえば、*Oxford Advanced Learner's Dictionary (OALD)* がよく知られている。OALD第9版(2015年、OALD9)が、対象とする学習者のレベルは、upper-intermediate から advanced レベル (CEFR では、B2 から C2 レベル)、OLDAE は、intermediate から advanced レベル (CEFR では、B1 から C2 レベル) であり、OLDAE のほうがより幅広い学習者を対象としている。¹⁾

本稿では、まず、1) OLDAE の主な特徴について見てゆく。次に、2) アカデミックライティングに必要な tentativeness を表す手段の一つである助動詞に焦点を絞り、これらの助動詞について OLDAE と OALD9 の記述を比較する。そして、3) 大

1) 学習者のレベルについては、オックスフォード大学出版局の *Oxford 2015 ELT Catalogue* が参考になる。同カタログによると、例えば、intermediate レベルは STEP 英検2級、upper-intermediate レベルは準1級、advanced レベルは1級以上となっている。ただし、この基準はオックスフォード大学出版社独自のものであり、他の出版社の基準と必ずしも一致しているわけではない。

規模ネイティブスピーカーコーパスを利用して、人文・社会科学と自然科学の分野において助動詞の使用頻度に異なりがあるかどうかについて調査する。

2 *OLDAE*のカバーには、同辞典は、‘the only learner’s dictionary to focus exclusively on academic English’であると記述されている。まず、*OLDAE*の掲載する語について、*OALD9*と比較してみよう。それぞれの収録語(句)・語義は、*OALD9*が185,000であるのに対して、*OLDAE*は22,000であり、*OLDAE*の収録数は*OALD9*のおよそ8分の1である。これは、*OALD9*と異なり、*OLDAE*が学術的な語(句)や語義に絞って掲載しているためであろう。語(句)の定義に使用されている語は、*OALD9*は3,000語で、*OLDAE*は2,300語である。

*OLDAE*の収録する語(句)や語義について詳しく見てみよう。*OLDAE* (p. v)によると、academic vocabularyは大きく3つのカテゴリーに分かれると述べられている。1つは、“subtechnical” or “general academic” vocabulary’で、このカテゴリーには、動詞、形容詞、日常のものを表す名詞や、*the, and, because, for, about*といった機能語が含まれる。2つ目は、‘specialist subject vocabulary’で、学問分野によって様々な語彙があり、学習者が英語を学ぶ学ばないに関わらず、それぞれの学問分野で必要とされる専門的な語彙である。*OLDAE*が主として扱うのは、次の3つ目のカテゴリーに属する語彙である。これは、上記の2つのカテゴリーの中間に位置する‘general academic vocabulary’である。つまり、学問分野を越えて用いられ、一般英語でも用いられるが、アカデミックライティングでは、一般英語と用いられ方が異なる、あるいは、学問分野によって用いられ方が異なる語彙のことである。例えば、**address** (verb)の第1義は、*OALD9*では、‘to write on an envelope, etc. the name and address of the person, company, etc. that you are sending it to by mail’という、日常生活で必要とされる意味であるのに対して、*OLDAE*では、‘to think about a problem or a situation and decide how you are going to deal with it’であり、この意味は、学術の場面でより必要とされるといえよう（この*OLDAE*の第1義は、*OALD9*では、**address** (verb)で掲載されている5義のうち、第5義である）。*OLDAE*には、学習者がこれらの語彙を適切に使用できるよう、コロケーションやワードパターンについての注記や、‘usage in academic English’について4タイ

プのボックスが掲載されている。つまり、混同しやすい語を扱う Which Word? (25項目 e.g. **actual**/current/present/actually/currently/presently/at present、ゴシック体の語のエントリーにボックス掲載。以下同様)、問題が起こりやすい文法項目を扱う Grammar Point (15項目 e.g. **can**¹/cannot/able/unable)、似た意味をもつ語についての Thesaurus (42項目 e.g. **argue**/assert/claim/contend/maintain)、そして、アカデミックライティングで役立つ様々な言語表現についての Language Bank (39項目 e.g. **about**² — Saying what a text is about) といったボックスが設けられている (OLDAE pp. xi-xii に全ボックスのリスト掲載)。

OLDAEの収録語彙は、8,500万語のthe Oxford Corpus of Academic English (OCAE)の分析に基づいている。このコーパスは、大学学部学生用の教科書、学術論文などからのデータから構成され、physical sciences、life sciences、social sciences、arts and humanitiesの大きく4つの学術分野にわたる語彙が収められている。OLDAEはさらに、the Academic Word List (AWL) (Coxhead, 2000)²⁾や Academic Keyword List (Paquot, 2010)などの学術語彙研究も参考にしている。AWLからの語には、見出し語に **AWL** の情報が付されている。このようにOLDAEは、様々な学問分野の学習者に役立つように収録語彙の抽出を試みてはいるが、OLDAE (p. R22)にも言及されているように、学問分野によって、使用される語彙や論文形式は異なり、すべての学問領域のための重要語彙を1つのリストにすることは極めて困難である。したがって、この問題に対処しようと、OLDAEは、コーパスOCAEに基づき、上記のphysical sciences、life sciences、social sciences、arts and humanitiesの4つの学術分野のための、それぞれ200-400語の4つのリストを付属のCD-ROMにおさめている。参考までに、4つの学問領域の最初の5つの単語を挙げてみよう。

physical sciences

absolute (*adjective*) absorb (*verb*) absorption (*noun*) addition (*noun*) agent (*noun*)

life sciences

2) AWLについては、OLDAE (p. R22)やウェブサイト www.victoria.ac.nz/lals/staff/averil-coxhead.aspx を参照のこと。

藤本 和子. *Oxford Learner's Dictionary of Academic English*における
tentativenessを表す助動詞の記述について

absence (*noun*) abuse (*noun*) acid (*noun*) activate (*verb*) activation (*noun*)

social sciences

absence (*noun*) act (*noun*) actor (*noun*) address (*verb*) adopt (*verb*)

arts and humanities

absence (*noun*) academic (*adjective*) act (*noun*) address (*verb*) adopt (*verb*)

OLDAEの特筆すべき特徴として、語義にコーパスからの5,000の完全文の用例が掲載されていることである。これらの用例は、コーパスから直接掲載されたものもあるが、学習者のために、コーパスの用例に手が加えられたものもある。いづれにしても、用例がそれぞれの語の最も典型的なコロケーションや構造を含むように掲載の工夫がなされている。

さらに興味深いのは、OLDAEは、学術英語の語彙習得のみならず、アカデミックライティングのスキルの向上のために、巻末に48ページのOxford Academic Writing Tutor (AWT)として、様々な分野におけるエッセイ、事例研究や、論文の構成、論の展開方法、スタイル、特徴的な言語表現や言語使用についての情報を掲載していることである。

3 本稿では、アカデミックライティングに必要とされるtentativenessを表す表現のうち、助動詞に焦点を絞り、OLDAEの記述を分析してみたい。OLDAEには、アカデミックライティングにおける‘tentative language’の使用の重要性について以下のように述べられており、例として助動詞の*could*、*may*、*might*が挙げられている。³⁾

In academic writing, it is important to use tentative language when making claims.

This does not mean you are uncertain about your claims, but shows you are aware that

3) OLDAE (p. AWT3)は、*could*、*may*、*might*以外の‘tentative language’の例として、形容詞の*possible*や動詞の*suggest*を挙げるとともに、**hedge**のエントリーの、Hedging languageについてのLanguage Bankボックスを参照とある。さらに、p. R12のModal verbsの説明の中では、‘being tentative’として、*can*、*could*、*may*を掲載しており、ここでは、*can*が掲載され、*might*は掲載されていない。

claims are based on limited data. You can do this by using **hedging language**:

Modal verbs such as *could*, *may* and *might*:

*These results **could** indicate . . .*

*Teamwork **may** be associated with better performance in the workplace.*

(p. AWT3)

3.1 ここでは、3つの助動詞 *could*、*may*、*might* に注目をし、これらの助動詞の *OLDAE* と *OALD9* のエントリー中の定義と例文を比較してみよう。

3.1.1 could

Table 1 *Could* の *OLDAE* と *OALD9* の定義と例文

	<i>OLDAE</i>		<i>OALD9</i>
	定義と例文		定義と例文
1	used to show that sth is, was or might be possible: <i>On several points, the analysis could have gone deeper./Figure 16.4 relates to the population in Wales, but a similar graph could be constructed for Scotland, England or Ireland./ ~easily There may be changes that could easily be made to existing services./ ~always The town was impossible to besiege by land, as supplies could always be brought in by boat.</i>	1	used as the past tense of 'can': <i>She said that she couldn't come./I couldn't hear what they were saying./Sorry, I couldn't get any more.</i>
		2	used to ask if you can do sth: <i>Could I use your phone, please?/Could we stop by next week?</i>
		3	used to politely ask sb to do sth for you: <i>Could you babysit for us on Friday?</i>
		4	used to show sth is or might be possible: <i>I could do it now, if you like./Don't worry—they could have just forgotten to call./You couldn't have left it on the bus, could you?/'Have some more cake.'</i> 'Oh, I couldn't, thank you (= I'm too full).'
2	used as the past tense of 'can': <i>British industry could not supply the extra production and so goods had to be imported./He could speak English, French, Dutch, Danish and Portuguese.</i>	5	used to suggest sth: <i>We could write a letter to the director./You could always try his home number.</i>
3	used to politely ask sb to do sth for you: <i>Could we have a meeting sometime this week?</i>	6	used to show that you are annoyed that sb did not do sth: <i>They could have let me know they were going to be late!</i>
		7	(informal) used to emphasize how strongly you want to express your feelings: <i>I'm so fed up I could scream!</i>

藤本 和子. *Oxford Learner's Dictionary of Academic English*における
tentativenessを表す助動詞の記述について

OLDAEとOALD9の*could*の定義と例文を比較すると、OLDAEの3義に対して、OALD9では7義掲載されており、OALD9には、第7義のように‘informal’な用法も掲載されている。注目すべきは、OLDAEでは、tentativenessやhedgeと関係する‘possibility’の意味が第1義として掲載されていることである。OALD9では、この意味は第4義である。さらに、例文を見てみると、どちらの辞典も完全文の用例が掲載されているが、OLDAEのものは内容が学術的、あるいはアカデミックな場面での使用を考慮したものであるのに対して、OALD9の用例は、日常生活の場面で使用されるものや、会話的な用例が多く、*could*の短縮形も使用されている。OLDAEでは、**could**のエントリー中に、academic Englishとgeneral Englishの違いについて、注記 **HELP** ‘The short form **couldn’t** is best avoided in academic writing, unless you are quoting or deliberately using a less formal style’を掲載し、アカデミックライティングでは、短縮形を用いることを避けるよう注意を促している。

3.1.2 may

Table 2 MayのOLDAEとOALD9の定義と例文

	OLDAE		OALD9
	定義と例文		定義と例文
1	used to say that sth is possible: <i>Free trade may lead to a deterioration of labour conditions in developed countries. / The patient may have developed an ulcer. / ~ well However, after 10 or 20 minutes this action may well be too late and the patient may be unable to swallow. / ~ easily Children and teens who never express anger may easily go unnoticed.</i>	1	used to say that sth is possible: <i>That may or may not be true. / He may have (= perhaps he has) missed his train. / They may well win. / There is a range of programs on the market which may be described as design aids.</i>
2	used when admitting that sth is true before introducing another point or argument: <i>She may have been old-fashioned in her approach, but she was an excellent teacher. / The findings suggest that confidence in the health service has been undermined less than may at first appear.</i>	2	used when admitting that sth is true before introducing another point, argument, etc: <i>He may be a good father but he's a terrible husband.</i>
3	used to say that sth is allowed; used to ask for or give permission: <i>A representative of the European Commission may attend meetings but may not vote.</i>	3	(formal) used to ask for or give permission: <i>May I come in? / You may come in if you wish.</i>
4	used to express wishes and hopes: <i>May we wish you success and happiness in your nursing career.</i>	4	(formal) used as a polite way of making a comment, asking a question, etc: <i>You look lovely, if I may say so. / May I ask why you took that decision? / If I may just add one thing . . .</i>
		5	(formal) used to express wishes and hopes: <i>May she rest in peace. / Business has been thriving in the past year. Long may it continue to do so.</i>
		6	(formal) used to say what the purpose of sth is: <i>There is a need for more resources so that all children may have a decent education.</i>

OLDAEとOALD9ともに第1義は、‘possibility’ についての意味である。OALD9は第3義から第6義まで‘formal’の語法注記が付されているが、OALD9のcan¹のエントリーのWHICH WORD?ボックスの記述、‘Can and cannot (or can’t) are the most common words used for asking for, giving or refusing permission. . . . May (negative may not) is used as a polite and fairly formal way to ask for or give permission . . .’から

藤本 和子. *Oxford Learner's Dictionary of Academic English*における
tentativenessを表す助動詞の記述について

も分かるように、許可を求めたり与えたりなどの場合には、*can*が最もよく用いられ、*may*は丁寧で、形式ばった表現である。OLDAEの完全文の例文に対して、OALD9では、途中省略の用例も見られる。

3.1.3 might

Table 3 *Might*のOLDAEとOALD9の定義と例文

	OLDAE		OALD9
	定義と例文		定義と例文
1	used when showing that sth is or was possible: <i>Much popular culture is part of what might be considered global culture. / The next great earthquake to affect Asia might well be inland, perhaps along the Himalayas. / Yet, although the writers might reject any influence of feminist writing, their texts seem to reveal the opposite. / These names might have been in Shakespeare's mind as he was writing.</i>	1	used as the past tense of <i>may</i> when reporting what sb has said: <i>He said he might come tomorrow.</i>
		2	used when showing that sth is or was possible: <i>He might get there in time, but I can't be sure. / I know Vicky doesn't like the job, but I mightn't find it too bad. / The pills might have helped him, if only he'd taken them regularly. / He might say that now (= it is true that he does), but he can soon change his mind.</i>
		3	used to make a polite suggestion: <i>You might try calling the help desk. / I thought we might go to the zoo on Saturday.</i>
		4	(BrE) used to ask permission politely: <i>Might I use your phone? / If I might just say something. . .</i>
		5	(formal) used to ask for information: <i>How might the plans be improved upon? / And who might she be?</i>
		6	used to show that you are annoyed about sth that sb could do or could have done: <i>I think you might at least offer to help! / Honestly, you might have told me!</i>
		7	used to say that you are not surprised by sth: <i>I might have guessed it was you!</i>
		8	used to emphasize that an important point has been made: <i>'And where is the money coming from?'</i> <i>'You might well ask!'</i>

OLDAE は、tentativeness に関係する ‘possibility’ を表す意味のみを掲載している。*OALD9*はこの意味を8義のうち、第2義に掲載している。例文の内容は、やはり、*OALD9*は話し言葉的な用例が多く、例文によっては助動詞の短縮形も使用されている。

OLDAE の **might** のエントリーには、Grammar Point のボックスがあり、助動詞 *might*、*could*、*may* について、‘These modal verbs [*might*, *could* and *may*] are each used to talk about present or future possibility . . .’ という記述がなされている。

3.2 助動詞 *could*、*may*、*might* について *OLDAE* と *OALD9* の定義と用例を比較しても、academic English を扱う *OLDAE* と general English と academic English の両方を兼ね備えた *OALD9* との特徴の違いが明確に分かる。さらに、3つの助動詞の用例からも、*OLDAE* が人文・社会科学、自然科学の分野からバランスを考慮して用例を掲載していることが分かる。

しかしながら、アカデミックライティングに必要とされる tentativeness や hedge についての注記が、助動詞 **could**、**may**、**might** のエントリー中にもあれば、辞典利用者により役立つのではないだろうか。さらに、ここで生じる疑問は、tentativeness や hedge を表す助動詞の使用頻度は、人文・社会科学の分野と自然科学の分野の間で違いが見られないのだろうかということである。第4章では、コーパスを用いて、学術英語における助動詞の頻度を調査してみたい。

4 ここでは、イギリス英語コーパス the British National Corpus (BNC)⁴⁾ とアメリカ英語コーパス the Corpus of Contemporary American English (COCA)⁵⁾ を用いて、イギリス英語とアメリカ英語それぞれの人文・社会科学と自然科学分野の書き言葉のデータの間に、助動詞の頻度の違いがあるのかどうかについて調査する。

4) 本稿では、The CQP-Edition of *BNCweb* を使用。BNC は書き言葉と話し言葉からなるおよそ1億語のコーパスである。Available at <http://bncweb.lancs.ac.uk/> (accessed 19 April 2015).

5) COCA は、2015年5月の時点で、1990年から2012年までの書き言葉と話し言葉を集めた4億5千万語を超えるモニターコーパスである。最近のアップデートは、2012年6月である。Available at <http://corpus.byu.edu/coca/> (accessed 28 April 2015).

BNCでは、academicデータから、人文・社会科学の分野である、humanities、politics/law/education、social & behavioural sciencesの3つのサブコーパスの12,846,892語、自然科学分野は、medicine、natural sciences、technology computing engineeringの3つのサブコーパスの3,246,862語を分析した。COCAは、サブコーパスacademicデータのうち、分野の不明な4,256,632語は除外し、人文・社会科学の分野は、education、geography/social science、history、humanities、law/political science、philosophy/religionの6つのサブコーパスの65,135,730語、自然科学は、medicine、science/technologyの2つのサブコーパス20,775,800語を分析した。

本稿では3つの助動詞 *could*、*may*、*might* に焦点をあてているが、BNCとCOCAを用い、Biber et al. (1999: 483)の9つの ‘central modal auxiliary verbs’、つまり、*can*、*could*、*may*、*might*、*shall*、*should*、*will*、*would*、*must*の頻度を参考までに調査した。これら9つの助動詞の頻度は、それぞれの否定形、短縮形も含む。人文・社会科学と自然科学の分野の助動詞の頻度に有意差があるかどうか調査するために、log-likelihood testsを用いた。

4.1 BNCとCOCAの検索結果をTables 4-5にまとめた。コーパス分析の結果、9つの助動詞すべてにおいて、人文・社会科学と自然科学の分野の間に有意差が見られる。BNCの*can*、*may*、COCAの*can*、*may*、*will*以外のすべての助動詞の頻度は、人文・社会科学分野のほうが、自然科学分野よりも有意に高い。助動詞の頻度のランキングを見ると、BNCの人文・社会科学分野では、1位*can*、2位*will*、3位*may*、自然科学分野では、1位*can*、2位*may*、3位*will*であり、いずれの分野にも助動詞*may*が上位3位中に入っている。助動詞*could*と*might*はいずれの分野も*could*が第6位、*might*が第8位である。COCAでは、人文・社会科学分野では、1位*can*、2位*would*、3位*will*、自然科学分野では、1位*can*、2位*will*、3位*may*である。人文・社会科学分野では、*may*は第4位、*could*と*might*はいずれの分野でも、それぞれ第5位と第8位である。

3つの助動詞 *could*、*may*、*might* に注目してみよう。BNC、COCAともに、*could*と*might*は、人文・社会科学分野において有意に頻度が高い(BNCでは、

*could*と*might*ともに、 $p < 0.0001$ 、COCAでは、*could*が $p < 0.01$ 、*might*が $p < 0.0001$ ）。一方、*may*は、BNC、COCAともに、自然科学分野における頻度のほうが人文・社会科学分野における頻度よりも有意に高い(BNC、COCAともに $p < 0.0001$)。検索結果から、自然科学分野のほうが、人文・社会科学分野よりも、記述により確実性があることが推測される。そして、人文・社会科学分野では、助動詞の過去形*could*や*might*を用いることにより、自然科学分野よりも断定を避ける傾向があるといえるのではないだろうか。

Table 4 BNC_Academic 助動詞 人文・社会科学vs自然科学

	人文・社会科学	自然科学		
	RF	RF	LL	<i>p</i> -value
can/cannot/can't	35672	10311	-140.62	< 0.0001
could/could not/couldn't	15058	2799	238.77	< 0.0001
may/may not/mayn't	27138	8997	-474.72	< 0.0001
might/might not/mightn't	10009	1472	429.39	< 0.0001
shall/shall not/shan't	3676	466	234.84	< 0.0001
should/should not/shouldn't	16484	3336	143.8	< 0.0001
will/'ll/will not/won't	28568	5725	270.17	< 0.0001
would/'d/would not/wouldn't	27049	3932	1202.63	< 0.0001
must/must not/mustn't	11737	2067	249.19	< 0.0001

RF= raw frequency; LL=log likelihood values。LLの-の値は、助動詞の頻度が、自然科学分野よりも、人文・社会科学分野において低いことを表す。

藤本 和子. *Oxford Learner's Dictionary of Academic English*における
tentativenessを表す助動詞の記述について

Table 5 COCA_Academic 助動詞 人文・社会科学vs自然科学

	人文・社会科学	自然科学		
	RF	RF	LL	p-value
can/cannot/can't	140292	57604	-2510.14	< 0.0001
could/could not/couldn't	62921	19572	9.45	< 0.01
may/may not/mayn't	95531	33298	-191.61	< 0.0001
might/might not/mightn't	34924	8762	423.05	< 0.0001
shall/shall not/shan't	4647	415	880.17	< 0.0001
should/should not/shouldn't	60841	17437	158.19	< 0.0001
will/'ll/will not/won't	100352	36865	-526.14	< 0.0001
would/'d/would not/wouldn't	116938	28092	1925.88	< 0.0001
must/must not/mustn't	44520	12036	267.24	< 0.0001

RF= raw frequency; LL=log likelihood values. LLの-の値は、助動詞の頻度が、自然科学分野よりも、人文・社会科学分野において低いことを表す。

ただし、これらの分析はあくまでも助動詞全体の頻度からの推測であり、助動詞 *could*、*may*、*might* のコーパス用例をさらに分析し、個々の助動詞の用法を調査する必要がある。つまり、助動詞が、2つのタイプの意味をもつという立場をとるとすれば、例えば、Biber et al. (1999: 485)では、'intrinsic' meaning と 'extrinsic' meaning を挙げている。第3章の *OLDAE* の tentativeness は、後者の 'extrinsic' meaning に関係する。BNCと *COCA* の *could*、*may*、*might* の用例の意味も、2つのタイプに分類することによって、より明確な結論を出すことができるはずである。このことに関しては、改めて論じたいと思う。

5 本稿では、まず、*OLDAE* の主な特徴を見た。そして、*OLDAE* (p. AWT3)には、アカデミックライティングにおける 'tentative language' を使用することの重要性が述べられているが、学問分野における頻度情報は掲載されていないことから、アカデミックライティングに必要な tentativeness を表すための言語表現として、*OLDAE* (p. AWT3)の記述に基づき、助動詞 *could*、*may*、*might* に焦点を絞り、

人文・社会科学分野と自然科学分野でこれらの助動詞の使用頻度が有意に異なることを述べた。今後の課題としては、助動詞以外の 'tentative language' にも調査研究を広げてゆきたい。

Acknowledgements

本稿は、科学研究費補助金の交付を受けて行った研究成果の一部である (JSPS KAKENHI Grant Number 25370654)。

References

- Aull, L. 2015. *First-Year University Writing: A Corpus-Based Study with Implications for Pedagogy*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- Biber, D. et al. 1999. *Longman Grammar of Spoken and Written English*. Harlow: Pearson Education Limited.
- Coxhead, A. 2000. 'A New Academic Word List'. *TESOL Quarterly*, 2000, 34(2), 213-238.
- Flowerdew, J. 2013. *Academic Discourse*. New York: Routledge.
- Hyland, K. 2005. *Metadiscourse: Exploring Interaction in Writing*. London: Continuum.
- Leech, G. 2013. 'Where Have all the Modals Gone? An Essay on the Declining Frequency of Core Modal Auxiliaries in Recent Standard English'. In Marin-Arrese, J. et al. (eds.). 2013. *English Modality*, 95-115. Berlin: Mouton De Gruyter.
- Marin-Arrese, J. et al. (eds.). 2013. *English Modality*. Berlin: Mouton De Gruyter.
- Paquot, M. 2010. *Academic Vocabulary in Learner Writing: From Extraction to Analysis*. London: Continuum.
- Quirk, R. et al. 1985. *A Comprehensive Grammar of the English Language*. Harlow: Longman Group Limited.
- Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English*. 9th ed. 2015. Oxford: Oxford University Press. (OALD9)
- Oxford Learner's Dictionary of Academic English*. 2014. Oxford: Oxford University Press. (OLDAE)
- Oxford 2015 ELT Catalogue*. 2014. Oxford: Oxford University Press.
- English Language Teaching. 2015. Oxford University Press. Available at <https://elt.oup.com/cat/subjects/dictionaries/monolingual/?cc=gb&selLanguage=en&mode=hub> (accessed 3 May 2015).
- Oxford Learner's Dictionaries. 2015. Oxford University Press. Available at www.oxfordlearnersdictionaries.com (accessed 1 June 2015).

藤本 和子. *Oxford Learner's Dictionary of Academic English*における
tentativenessを表す助動詞の記述について

Victoria University of Wellington. 2015. Victoria University of Wellington, New Zealand.
Available at www.victoria.ac.nz/lals/staff/averil-coxhead.aspx (accessed 3 May 2015).